

Sabato – Samstag – Saturday, 5.12.2015

(segue)

12:30 ANGELIKA SCHNELL

Akademie der Bildenden Künste, Wien

La presenza del passato. Paolo Portoghesi und Aldo Rossis Visualisierungen der italienischen Architekturgeschichte

13:00 Pausa pranzo

6

Passando l'architettura – Architektur im Vorüberreisen – Drive-by architecture

presiede: Klaus Tragbar, *Universität Innsbruck*

15:00 RAINER SCHÜTZEICHEL

ETH Zürich

Embedded Architect: Architekturvermittlung zwischen kulturellem Bildungsauftrag und Kommerz am Beispiel der Sizilienfahrt des ADAC von 1924

15:30 ERIK WEGERHOFF

Technische Universität München

Laufen lernen. Die späte Karriere des Nolli-Plans

16:00 Pausa caffè

7

L'Italia e il postmoderno – Italien und die Postmoderne – Italy and Postmodernism

presiede: Erik Wegerhoff, *Technische Universität München*

16:30 KAI KAPPEL

Humboldt-Universität zu Berlin

Eine andere Moderne? Heinz Bienefeld, Alexander von Branca und Italien

17:00 SIMINA ANAMARIA PURCARU

Universität Bukarest

On Initiative Journey and Homecoming. Idealized Italian Space, Polyphil and Theory of Architecture

17:30 DIETRICH ERBEN

Technische Universität München

Erinnerung und erfundene Geschichte. Charles W. Moore in Italien

UNA COOPERAZIONE DI

HUMBOLDT-UNIVERSITÄT ZU BERLIN

TECHNISCHE UNIVERSITÄT MÜNCHEN

BIBLIOTHECA HERTZIANA - MAX-PLANCK-INSTITUT

FÜR KUNSTGESCHICHTE, ROM

COORDINAMENTO SCIENTIFICO

KAI KAPPEL

SYBILLE EBERT-SCHIFFERER

ERIK WEGERHOFF

SEGRETERIA

ANNA PAULINYI

PAULINYI@BIBLHERTZ.IT - T: +39 0669993227

ORNELLA RODENGO

RODENGO@BIBLHERTZ.IT - T: +39 0669993227



BIBLIOTHECA HERTZIANA
MAX-PLANCK-INSTITUT FÜR KUNSTGESCHICHTE



BIBLIOTHECA HERTZIANA
MAX-PLANCK-INSTITUT FÜR KUNSTGESCHICHTE



Oltre la nostalgia e dopo l'accademia?

I viaggi degli architetti in Italia nel XX secolo

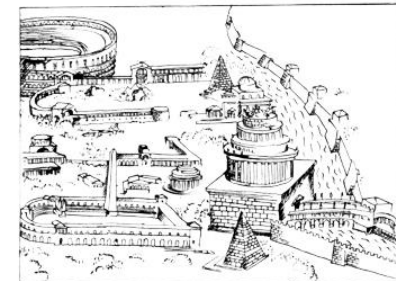
Sehnsuchtslos und postkanonisch?

Architektenreisen nach Italien im 20. Jahrhundert

Beyond nostalgia and canon?

Architects travelling to Italy in the 20th century

Convegno internazionale



Roma, 4 - 5 dicembre 2015

**Villino Stroganoff
Via Gregoriana 22, 00187 Roma**

Venerdì – Friday – Freitag, 4.12.2015

10:30 SYBILLE EBERT-SCHIFFERER
Bibliotheca Hertziana, Rom
KAI KAPPEL
Humboldt-Universität zu Berlin
ERIK WEGERHOFF
Technische Universität München
Saluti

10:45 KAI KAPPEL, ERIK WEGERHOFF
Introduzione

1 Verso la modernità – Wege in die Moderne – Paths to Modernism

presiede: Simon Paulus, *Universität Stuttgart*

11:00 BERTHOLD HUB
Universität Freiburg
Oskar Wlachs Reise zur „farbigen Incrustation in der Florentiner Protorenaissance“ und die Wiener Moderne

11:30 CHRISTINE BEESE
Freie Universität Berlin
Joseph Stübben und die städtebauliche Umgestaltung Roms

12:00 SANDRA WAGNER-CONZELMANN
Technische Universität Darmstadt
„Meine Seele spürt jeden Linien- und Formeindruck zugleich!“ Otto Bartnings Reisen nach Italien ab 1907

12:30 Pausa pranzo

2 Aldilà dell'arte canonica. Alla ricerca del vernacolare – Abseits der großen Kunst. Die Suche nach dem Vernakulären – Beyond grand art. Searching for vernacular

presiede: Kai Kappel, *Humboldt-Universität zu Berlin*

14:30 KLAUS TRAGBAR
Universität Innsbruck
Italia Rivista. Die Moderne und ihr traditionelles Erbe im Italien des Ventennio

15:00 HERMANN SCHLIMME
Bibliotheca Hertziana, Rom
Die italienische Bergstadt: Reiseziel und Inspirationsort für die Architektur des 20. Jahrhunderts

15:30 Pausa caffè

3 Internazionalità e Mediterraneità come modelli ispiratori? – Internationalität und Mediterraneità als Leitbilder? – Internationalism and Mediterraneità as guidelines?

presiede: Erik Wegerhoff, *Technische Universität München*

16:00 ANNA VYAZEMTSEVA
Università di Tor Vergata, Roma
Gli architetti sovietici nell'Italia fascista: i viaggi per la ricerca dell'identità

16:30 RICHARD P. ANDERSON
University of Edinburgh
Andrei Burow in Italien: Mobilità und Internationalismus in der sowjetischen Architektur der 1930er Jahre

17:00 ELENA GRANUZZO
Università di Padova
L'Italia, la Catalogna e il Grupo R: nuovi percorsi culturali

4 Alle accademie internazionali di Roma – An den internationalen Akademien in Rom – At the international academies in Rome

presiede: Kai Kappel, *Humboldt-Universität zu Berlin*

17:30 MARKUS JÄGER
Technische Universität Dortmund
Zwischen Barockforschung und „ewigen Werten“ des Bauens. Poelzigs Schüler an der Villa Massimo in Rom (1932/33)

18:00 ROBIN SCHULDENFREI
Courtauld Institute, London
The Future of Monumentality: Louis I. Kahn and Modernism at the Academy

19:00 **L'Italia 2015: Prospettive di architetti delle accademie a Roma Italien 2015 – Statements von Architekten der Akademien in Rom – Italy 2015: Statements by architects at the academies in Rome**

con

JAVIER GALINDO, *American Academy in Rome/Architect, New York City* – MARK ANDREW KELLY, *The British School at Rome/Architect, London* – ROBERT MOGENSEN, *Det Danske Institut i Rom/Town- and Landscape Architect, Vang, Jutland* – JORG SIEWEKE, *Deutsche Akademie Rom, Villa Massimo/Architect, Berlin/Charlottesville, Virginia*

presiede: Prisca Thielmann, *Architect, London*

Sabato – Samstag – Saturday, 5.12.2015

Apertura della seconda giornata – Eröffnungsvortrag des zweiten Tages – Day two keynote

presiede: Kai Kappel, *Humboldt-Universität zu Berlin*

10:00 WOLFGANG VOIGT
Deutsches Architekturmuseum, Frankfurt am Main
Babylon, Verona, Rom und die Folgen: Italien- und Orientfahrten bei Paul Bonatz und Dominikus Böhm

11:00 Pausa caffè

5 Raffigurare e immaginare l'Italia – Italienbilder und Bilder Italiens – Imaging and imagining Italy

presiede: Sybille Ebert-Schifferer, *Bibliotheca Hertziana, Rom*

11:30 REGINE SCHALLERT
Bibliotheca Hertziana, Rom
Auf der Suche nach der guten Form. Zur ersten Italienreise des belgischen Architekten Jules Brunfaut (1881 – 1882)

12:00 FABIO COLONNESE
Architetto, Roma
Disegnare lo spazio. L'esperienza del Pantheon nei taccuini degli architetti stranieri del dopoguerra